

1894-09-09

SENDER

Agnete Skovgaard

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:

Letter

Recipient's location:

Østrøø

Recipient info (Transcript, Inscription, etc.):

Joakim Skovgaard befinder sig på dette tidspunkt i Østrøø, Sverige. Se Mappe 52 nr. 14.

Mentioned people:

Thora Lange

Elisabeth Pedersen

Viggo Pedersen

Agnete Skovgaard

Joakim Skovgaard

Peter Skovgaard

Archive:

Mappe 52 nr. 34

TRANSCRIPTION

Mappe 52-33

9 sept 94

Kjære Mand! Tænk i morges modtog jeg Telegram fra Viggo at jeg skulde ikke komme, Elisabeth ikke daarligere, nu venter jeg Brev fra ham, men jeg kan vist slet ikke komme der for Karen Pedersen havde hørt at Elisabeth skulde ligge 2 Maaneder, de var ikke vis paa had hun fejlede og saa tænker jeg, det bliver til at opgive. Fra Tante Ida fik jeg ja, men hun var ængstelig ved Eline, saa skrev jeg strax at det var opgivet da vi skulde andet i stedet her. Til Johanne skrev jeg ogsaa at jeg ikke kom,

-2-

skulde jeg nu virkelig alligevel tage de fynske Steder og vrøvle om igen. Du maa virkelig raade mig. Caroline har været her i dag og Thora og Bodil var her til Middag. Karen Pedersen fulgte mig hertil med Ove Kristian, da jeg havde besøgt hende med Georgia gaaende. Jeg har set Brev fra Moster Hanne om Drengene til Moder. De sad og tegnede med Laila. Peter havde hostet meget om natten, men ikke saa meget den følgende Dag, hun lod dog

-3-

noget ængstelig. Den røde Saft pakkede jeg ind igaar og da Kristine kom for sent til Posthuset bad jeg hende aflevere den hos Lemind og bede ham sende den. Nu er det mørkt, mere i morgen. Laila er rykket ud af sin Seng og ligger paa en Sofa for at Peter kan ligge godt.

Mandag. Nu har jeg faaet Brevet fra Viggo. Elisabeth skal have saa megen ro som muligt, saa jeg kan slet ikke komme. Men nu er Vejret blevet saa godt saa jeg maa dog vist rejse. Eline kastede op i nat og er endnu noget med-

-4-

taget, saa et par Dage er det bedst at jeg venter, men hvis hun ellers ikke fejler noget, kan jeg jo bestemme at rejse Fredag til Johanne og vist sætte Niels hos Tante Ida lørdag. Bare der ikke er fugtigt hos Johanne saa Eline ikke faar Gavn af Besøget. J. bad mig tage Galocher med for der var vaadt i skoven. Du kan mærke jeg ved hverken ud eller ind, men det er da ikke saa underligt. Nu tror jeg, jeg skriver til begge Parter, at hvis der ikke kommer noget i vejen, som let kan hænde, saa kommer vi derover nævnte Dage, jeg gaar dog maaske ud og snakker med Moder derom, hun ved jo ogsaa lidt om hvordan de er hos Johanne.

Nu har jeg været der og hun raadede til at tage til Johanne med begge

Børnene, og hvis der var daarlig plads afsætte Niels ved lejlighed hos Ida,
som ogsaa venter med at skrive til jeg er paa Fyn. Bare det nu maa gaa
godt

Hilsen din egen Kone

taget saa et Par Dage er det bedst
at j venter men hvis hun ellers
ikke fejter noget kan j jo bestemt
at ogsaa Fredag til Johanne
og vist skide Nils hos Tante Ida
Lørdag. Dere der ikke er færdig
hos Johanne saa Eline ikke
faar Gavn af Besøget. J. bat
mig tage Galacher med for der
var vaadt. Skoven. Nu kan
mærke, j ved hverken ud eller
ind, men det er da ikke saa im-
perligt. Nu tron j, skrver til
Beppe Parter, at hvis j ikke
kommer noget i Vejen, som j let
kan hende, saa kommer vi de
overmaade Dage. j gaar dy maa
ut og snakker med Hoder derom,
hun vel jo ogsaa lidt om hvor-
dan der er hos Johanne. Nu kan
j været der og hun raader, at
tag til Johanne med Bage Komene
og hvis der var daarlige Bage afsluttes Nils
vel at lade hos Ida som og saa

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 52 Nr. 34

9^{de} Sept 94.

Kære Mand! tank i morges
morgen j Telegram fra Viggo
at j skulde ikke komme,
Elisabeth ikke daarligerd;
nu venter j Brev fra ham
men j kan vist slet ikke
komme der for Karen Pedersen
haude hørt at Elisabeth skul-
de ligge 2 Maanedes de var
ikke vis paa hvad hun fj-
lede og saa tænker j, det
bliver til at opgive. Fra
Tante Ida fik j ja, men hun
var angstelig ved Eline, saa
skrev j strax at det var op-
givet da vi skulde andet
steds hen. Til Johanne skrev
j ogsaa at j ikke kom,

skulde j nu virkelig elige noget angstelig. Den var
vel tage de fynske Steder. Fast pakkede j ind i gaar
og vovle om igjen. Da maa og da Kristine kom for
virkelig raade om j. Caro sent til Posthuset bad
Lise har været her i dag og j hende afleverer den
Thora og Bodil var her hos Lemmings og Bede kan
til Møtten Karen Pedersen sende den. Nu er det
fulgte mig hertil med Ole mørkt, mere imorgen.
Kristian, da j havde de Leila er rykket ud af sin
sojt hende om Georgia seng og ligger paa en Sofa
gaaende. J har set Brev for at Peter kan ligge godt.
fra Møster Namø om Dren Mandag. Nu har j faaet Brevet
glue til Moder. De sad og fra Viggo, Elisabeth skal have saa
spredt om Leila Peter megen Ro som muligt, saa j kan
harde hostet noget om Møtten slet ikke komme. Men nu er
ikke saa meget den for. Hvert blevet saa godt saa j
genet Dag, hun lot sig maa dog vist rejse. Eline kaldte
op ind og er endnu noget mel.